電腦傳呼　留電即覆
朝九晚十　整日服務
精通省台　京滬方言

公司電話：438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話：464-7602
緊急電腦傳呼 667-7393

滿堂紅 梳燕業建築裝修公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
Centennial Insurance Agency Ltd
2547 Kingsway Vancouver B C V5R 5H3

伍仁達
ALAN ENG
公司：438-1455
緊急電腦傳呼：667-7419

緊急傳呼 即覆
留電 最平
保費 當
快捷 妥

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋等各類燕梳，服務快捷，保費特平，服務週到。
●代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。
通曉台山話省港話，有問必答！

▲二埠ROYAL SQUARE內購物商場，一年新設備，海鮮魚肉舖生意，租平，批好，架撐一流，冰凍櫃等等，應有盡有，生意平均每日五百，取價六萬餘，僅取回架撐設備裝修費，十分抵買，機不可失。
▲東區非沙街夾四十六街，魚舖生意平靜，一人經營日營二百餘，月租僅四百餘，取價二萬三千。
▲東區展覽會附近蘭夫街，小型卅座位咖啡濕租平批長，適合夫婦經營，二萬餘，抵買之至。
▲二埠哥倫比亞街東，六十餘座位，全酒牌餐室，堂食外賣送餐，白人業主，降價急，八萬元減價二萬，六萬元有商量，切勿錯過機會。
▲喜士定東街五十號，近華埠更近新建B.C.PLACE運動場，唐番餐室，發展潛力大，降價急賣，二萬餘有得傾。
▲DOWNTOWN地維街，五十座位西餐，全酒牌，東主年老退休，取價五萬餘，抵買之至。
△生意買賣
△域多利大街，著名什碎唐餐室，濃淡酒牌，年營廿餘萬，東主退休，生意急賣，拾萬元有商量。
△京士威大街，小型果舖，日營約四百。電子遊戲機收入够交租，生意穩定，取價二萬二，抵買之至。
△埠心商業區，近活活公司，個人經營小果舖，朝八晚六，不用夜平穩，小本經營，勝過打工。二萬元有商量。

大鈞實業有限公司 GARY TSE REALTY LTD
謝大鈞　#8-426 MAIN ST. VAN.B.C
F. R.I., R.I. (B.C.) 住家電話：278-2994　270-1971
GARY TSE 公司電話：683-4618

▲新屋二間，可用舊屋交換。
▲三四二五號廿四街土庫有廳房，地平正　購物，交通方便，十六萬九。
▲六〇四五BEATRICE近域多利土庫兩睡房廚浴廁十七萬五。
▲2610 PRINCE EDWARD近緬街三睡房，土庫有廳，地大59×122十二萬餘。
▲二六三八DUNDAS近PNE翻新靚屋足辣每層千二尺，三睡房樓下收租開價十一萬餘。
▲二一四〇 SCARBOO A五睡房土庫　出租地大十三萬餘。
△八街近魯拔三睡房廿一年新土庫兩睡房浴廚，十二萬餘。
△一五四三近乃參睡房，土庫齊備，十二萬餘。
六七〇九 FLEMING近乃畢邊士德古二睡房土庫二睡房廚廁齊備十萬〇九。
▲三四二八東廿五街二睡房廿五年新土庫二睡房十萬〇九。
▲二九三八佐治東街三睡房，土庫有廳房三套浴廁，八萬四千九，
▲四八九四MOSS近京士威，翻新三睡房，廚廁齊，八萬九千九
▲近PNE，兩睡房屋柏文地細緻，七萬五抵買。
▲LADNER市中心地王前後停車場五個商業舖　樓上兩個寫字樓管理容易　開價卅二萬元。
▲HANEY果舖連實業設備新，柏文林立，每日生意七百元開價廿一萬餘

加華實業有限公司
Cathay Pacific Realty Ltd.
Richard Kong　江先生
公司電話：324-1034　住家：324-4583

▲紅瓦磚屋頂，六個或七個睡房面積超過三千方尺，地段50×140，取價廿四萬八千元。

新屋

▲六六〇東十九街，新屋數間將建成，土庫完成兩房一廳，廚廁齊，開價十六萬八千八，接受交換舊屋
▲近域多利街夾四十七街，新屋數間，材料上乘，價十七萬餘，地點好，切勿失良機。
▲近乃路夾廿七街，價十七萬餘。
▲PERRY ST，京士威夾廿七街，將建新屋，地點適中。
▲七睡房：①乃街夾廿九街②域多利夾三十八街③四六八東十七街。

梁寶琴 BLOCK BROS.
CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036　公司電話：435-1471

$88,800 土庫完成
3242 EUCLID AVE, VAN,B.C.

$139,900 10年新 60x120
7984 BURNFIELD,BBY,

$89,000 土庫完成
3165 PARKER ST,VAN,

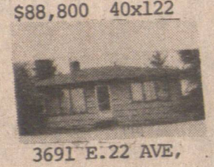
$103,000 33x120
2218 E.10 VAN.B.C.

$183,000 新屋 59x114
1391 E.61 VAN,B.C.

$99.900 土庫完成
4922 NOOTKA,VAN,

$239,000 ff屋 一年新
1855-1881 N.GRANDVIEW

125,000 18年新土庫完成
4256 MILLER,VAN,



$88,800 40x122
3691 E.22 AVE,

$239,000 三層新屋
6 N.GYNDE AVE,BBY,B.C.

$129,000 25年新土庫完成
1355 E.64 VAN,B.C.

$115,000. 翻新土庫完成
4580 Clarendon St.Van,B.C.

$129,900 19年新土庫完成
1615 ADANAC ST.VAN,B.C.

$115,000 26年新土庫完成
3120 E.23 VAN,B.C.

栢文投資好機會

○一年新三層石屋商業樓建築師新顏設計，樓上七組柏文，地下三舖位，月收五千至六千。
○唐人街九組柏文出賣，月收超二千，樓下舖位，十九萬九。

急賣

△雲東，近41街，建築地，50X130，價錢相宜。
△雲東兩間屋，十八及十九年新三房一廳，土庫完成，交通方便，十二萬余元。
△雲東八萬余元屋數間，土庫完成。
△四組入息屋，月入過千元，只售十一萬九，柏文地。
△雲東三房一廳，土庫完成兩房一廳，價錢相宜。近域多利天窗，開價十二萬余元。
△雲東一年新屋，三房一廳，有六萬九千。
○兩房一廳柏文，有露台，開價
○一房一廳，有露台，開價五萬七

Peter So
蘇肇祥
住家：879-1845

房屋栢文物業買賣

加拿大百萬能實業公司
Canada Permanent Trust
公司：438-8161
任克俊
ROBERT NING
住家：321-5163

鄭耀明
免費估價
忠誠服務

GILBERT CHANG
住家：874-6574

▲開價八萬四千九百，加士亞夾喜士定東街，三房堅固觀屋（可作四房）內外全部，裝修如新，33×122地，有車房。
▲域多利夾十九街東，建築師自建新屋材料上乘，向北，面對公園和湖，一流地段，開價二十三萬九千五百。
ZANAIMO夾十九街東，七房兩層東區皇宮，內外全部一流手工裝修，地段面積八千三百多方尺價二十五萬。

△位於一八三三號東面六街，近COMMERCIAL DRIVE急出賣，有CREDIT UNION樓上兩房，近一房，每層有六百三十高士庫市中心、學校及商場、八千尺開價九千九元。
△維多利亞市區，有十幅空地出售，每幅大約八千幅地呎，適合建築房屋，免費估價，每幅地呎二萬元。歡迎查詢。
△有前途之服務生意，提供資訊及輔導支援，最適合有公關才能之女士接手。
△近英皇道標準夾魯拔街西一間三人業主，有二個房，二個房間，一盤都取九萬五千。
△近菲沙夾十三街，有裝修，收租五千，過四個單位收租，重期後首，期收租開支，之月，有約三萬元，有大及租，有錢，在供銀期，如淨，就有就有商，△有浴廚，△有二房屋地，土庫只取亦九萬八左右廳區

FRANK LEE
李經緯
879-3296
667-7680

BB公司
TEL. 435-1471

STAN HAN
韓統光
438-6597

七月新盤

▲三十街域多利，地闊六十尺，近千四尺屋，土庫完成，十三年新，抵買。
▲三十二街，交通便，上三房兩廳，土庫完成，街角地，廿年新，十三萬餘可買。
▲十年新，千三百多尺，土庫兩房兩廳，七街近雲富，十三萬餘可買
▲兩年新，上下六房，四廳四廁，材料好，栢架街近雲富，十六萬餘可買。
▲觀屋近LOUGHEED MAIL，十九年屋千二尺，六十六乘百二，上三房兩廳，土庫三房一廳，十一萬左右。

果舖生意

▲位於魯拔夾廿六街生意連實業40×120，開價十萬左右。
▲域多利街果舖，生意六百餘，租五百餘，價四萬餘。

十五萬新屋

▲雲東近京士威，交通便，近標準地，千二百餘尺，土庫完成，只十五萬餘。

鍾天賜 876-4575

▲投資華埠產業好消息：華埠緬街吉地25×110呎。有圖則及市政府建築許可證。舊業主擬向新業主取五年批則經營生意。租金另議，機會難逢！
▲埠心粥粉麵飯餐館，新式廚具，八十座位，業主退休急讓。
▲川揚菜餐館，生意興旺，百餘座位，裝修華麗，東主退休出讓。
▲笠臣街餐館，還日生意五百元，週末一千元。

阮延華 254-7333

▲雲東區，兩房一廳屋，保養一流，屋主求急售，開價七萬八千，電話引看。

任澤森 327-7842

▲3425 E 24 AVE.
全新觀屋，一廳三睡房，土庫一廳兩房，廚，廁浴等。交通方便，風景優美。週末二至四時開放，十六萬餘。
▲建築家自建，三年新屋，土庫全部完成，四十四尺闊地，隨時入伙，電爐、雪櫃、窗簾等、試還價十五萬餘。
▲孖屋坐落六十六呎地，近京士威大道。開價十七萬五，可以還價。
▲雲東區，三十年新兩睡房屋，八百餘尺另土庫完成。有兩睡房及廚房廁所，開價十萬九。
▲全新裝修兩睡房屋，近千尺，另土庫完成有三睡房，有收入，開價十萬八千五。

徐松齡 263-9854

▲22575 LOUGHEED HWY，商業樓，C-3區，適合經營餐館或菓仔舖，潛質大，好收入。開價三十五萬五千。
▲本拿比觀孖屋，一年新，66×130每邊三房一廳，一邊土庫有三房一廳，十九萬元，抵買！
▲西區屋街唐餐館，堂食兼外賣，有四十座位。一流裝修，開價三萬餘元。
▲旺舖出租或出售，近唐人埠，面積約五千五百尺，有閣樓及大土庫。合各種工商業用途，誠投資良機
▲商業樓，四舖位，樓上四組單位收租。70×132，位于白石鎮，請與徐岩或伍太聯絡。

伍黃秀英

Success in
Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半。星期六：九時半至四時。

▲投資保值好機會。四十二單位新式柏文。每年收入約二十萬。收入佳，管理容易173×122呎地。現開價二百萬，請還價，歡迎電話預約引看。

出租
211-215緬街，近唐人埠，面積四千五百呎，月租五百元。
TRIPLE NET有五年批期

實事實業梳有限公司